

REŠENA KRIZA NA DEŽELI

Brez velikih sprememb 2. Biasuttijeva vlada

Na čelu naše deželne vlade je ponovno videmski demokristjan Adriano Biasutti, ki so ga v četrtek dopoldne izvolili v deželnem svetu v Trstu. Po krajši, a precej zapleteni deželni krizi, so stranke uspele doseči kompromis o porazdelitvi odborštev, sam odbor pa se ni bistveno spremenil. Iz njega sta odšla dosedanji podpredsednik, socialist Pietro Zanfagnini, in liberalec Solimbergo, ki pa bo že ta teden izvoljen na mesto predsednika deželnega sveta.

Nova obraza sta dva, videmski socialdemokrat Bertoli in tržaški socialist Gianfranco Carbone. Njegova izvolitev je obenem največja politična novost, saj so se tako izpolnile zahteve Tržačanov po njihovi večji zastopanosti v deželni vladi.

Adriano Biasutti je bil na čelo deželne odbora izvoljen z 39 glasovi od skupno 57 in je po demokristjanih Berzantiju in Comelliju, tretji predsednik v zgodovini naše avtonomne dežele. Njegov odbor sloni na petstrankarski koaliciji z zunanjo podporo Slovenske skupnosti in je takole sestavljen: 8 odbornikov KD (Antonini, Bomben, Brancati, Rinaldi, Turello, Di Benedetto, Dominici in Nodari), 4 PSI (Carbone, Francescutto, Renzulli in Vespasiano) ter po eden socialdemokrat (Bertoli) in republikanec (Barnaba). Na podpredsedniškem mestu je Zanfagninija zamenjal Renzulli, ki bo kot doslej vodil tudi odborštev za zdravstvo.

V svoji obsežni programski izjavi je predsednik Biasutti potrdil, da še vedno veljajo programske smernice, ki jih

je koalicija izoblikovala pred letom dni, saj se sestava večine ni spremenila, povrhu pa je lanskoletni program naletel na široko odobravanje. Prav zato je nova programska izjava v bistvu potrdila in ažurnirala lanskoletno. V ospredju ostaja še vedno skrb za ohranitev enotnosti dežele in za njeno teritorialno ravnovesje, pri katerem morajo sodelovati tudi avtonomistične sile in opozicija z resnim sročanjem. Dokončati bo potrebno popotresno obnovo in poskrbeti za dodatna sredstva, ker bodo dosedanja s koncem leta pošla, nadaljevati decentralizacijo dežele z ovrednotenjem kranjstevnih uprav in urediti razmerje med deželno in državno upravo. Posebej se je Biasutti ustaval tudi pri problematiki emigrantov in poudaril, da bo potrebno še bolj skrbeti za ohranjanje kulturne in etnične identitete tretje generacije italijanskih, furlanskih in slovenskih izseljencev.

Precej ožja pa je bila Biasuttijeva nova izjava o slovenski manjšini, če jo primerjamo z lansko. Dejal je, da je manjšina sicer bogastvo in da je treba ustreči njeni težnji po zaščiti, vendar ne na strukturalnih osnovah, ki bi lahko skvarile oziroma sožitja in medsebojnega spoštovanja v naši deželi. Lani je bil Biasutti precej bolj konkreten in je govoril o nujnosti takojšnjega sprejetja zaščitnega zakona v parlamentu, nič pa ni omenil nevarnosti, da bi bil tak zakon komu na poti. Vsekakor pa se novi deželni odbor strinja, da je našim zahtevam po zaščiti potrebno ugoditi.

V.B.

V soboto 12. oktobra zvečer je bil začel rositi dež na Kobariškem in čeprav je zemlja potrebna vode, smo se bali, da nam bo slabo vreme pokvarilo svečanost za odkritje spomenika našemu rojaku, narodnemu heroju Marku Redelonghiju, u Starem Selu pri Kobariču.

U nedeljo 13. zjutraj pa je začel pihat veter in je razgnal megle, tako da smo imeli zelo lepo sončno jesensko nedeljo, kot da bi bila nalašč narejena za našo svečanost.

Odkritje spomenika je bilo napovedano za 10. uro, a narod se je začel zbirati v Starem Selu že v zgodnjih urah. Za napovedano uro je bilo okoli spomenika približno tri tisoč ljudi iz Posočja, Goriških Brd, Benečije in Režije. Prisotni so bili v velikem številu borci Briško-beneškega odreda in druge borčevske organizacije s svojimi prapori. Lepo je bilo zastopstvo ANPI-ja iz Vidma in Čedada pa tudi iz drugih krajev Furlanije.

Prvi je spregovoril in pozdravil vse prisotne domačin, predsednik krajevnih skupnosti Edi Škočir. Za njim je sledil govor Antona Žagarja, predsednika skupnosti borcev BBO. Nato je Ivan Rutar, ki je mojstrsko povezoval ves program, dal besedo slavnostnemu govorniku, republiškega sekretarju ZZB Marijanu Lenarčiču (Tomu). Lenarčič je govoril o liku Marka Redelonghija, a doknil se je tudi najvažnejših problemov današnjega časa: vprašanje miru in vsestransko sodelovanje med državami in narodi. Velik poudarek je

STARO SELO

Svečano odkrili spomenik našemu heroju Marku Redelonghiju

dal na skupno borbo med slovenskimi in italijanskimi partizani:

Še pred njegovim govorom so odkrili spomenik našemu narodnemu heroju. Spomenik, ki plastično označuje napad Markove skupine na letališče Belvedere pri Vidmu, je odkril komisar Markovega bataljona Alfons Perat. Doprnski kip Marka Redelonghija je odkril namestnik komandanta Režijanskega bataljona, naš rojak Arturo Siega. Obnovljen spomenik vsem padlim na področju Starega Sela pa je okril domačin Butul Franc.

Za slavnostnim govornikom je prinesel pozdrav prisotnim naš odgovorni urednik, Izidor Predan, ki je pozdravil v imenu pokrajinskega odbora ANPI iz Vidma, v imenu sekcije ANPI Nediških dolin ter v imenu vseh naprednih slovenskih organizacij Benečije. Predan je govoril v našem dialektu in je imel morda tudi zato na koncu pozdrava velik aplavz.

Med drugim je Predan dejal: «Zatuo, za kar smo se zbral tle donas, bi se bli muorli že zdavno zbrat u Zapatoku, nad ljepon Nadižo, u rojstni vasi našega revolucionarja an heroja Marka, pa cajt, po vič kot 40. letih Markove smarti, njeso dozorjel, da bi po vsej pravici postavli spomenik-monument Marku u rojstnem Zapatoku, kjer so mu Nemci, po dugem maltranju, ubili tudi očeta.

Mi, beneški Slovenci, ne uživamo še pravic, za katere se je tuku in umaru Marko Redelonghi in na tavžente družih borcev. Po zadnji uejski smo se tuk-

li naprej, mi zavedni in progresistični Slovenci, da dosežemo naše pravice. Nu, sada imamo manjku pravico, da se zbjeramo in, da se lahko tučemo za pravice. Vse je buojs ku nič! Kar najbulj želmo, je tuole: da bi se odprarle šuolske vrata maternemu jeziku našim otrokam.

Znano vam je, da je u zadnjih ljetih in u tem momentu naš poglaviten, velik boj za dosego u rimskem parlamentu zakon za globalno zaščito vseh Slovencev u Italiji.

Marko Redelonghi in z njim vsi slovenski in italijanski partizani, posebno garibaldinci, so se tukli ramo ob rami na teh tleh, ob tem konfinu, prout skupnemu sovražniku: nacifazizmu. Tukli so se za odpravo vseh krivic.

Tukli so se zatuo, da bi enkrat za vselej pregnali s tega sveta tlačitelje, organizatorje in napihvalce uejsk. Je čudno reč, pa je rjes: u uejski so se tukli in so umirali za mijer, za ljubezan, za bratstvo in parjateljske raporte med ljudmi in deželami. Če je že vič ljet ta naš konfin takuo odpart, če se je razvilo dobro sosjedstvo, dobri politični, ekonomski in kulturni raporti med Italijo in Jugoslavijo, se muormo zahvalit tistim slovenskim in italijanskim partizanom, ki so se tukli na teh tleh za našo frajnost. Med prvimi je biu Marko Redelonghi in zatuo naj mu gre donas globoka zahvala in venčna slava!

Na svečanosti so sodelovali godba na pihala iz Tolmina, domači pevski zbor «Nadiža», mešani pevski zbor iz Drežnice in otroci z recitacijami.

ELEZIONI A SINGHIOZZO DELLA GIUNTA IN PROVINCIA

Mazzola e Sinicco assessori

9 settembre. Prima seduta del consiglio provinciale di Udine, uscito ampiamente rinnovato dalle elezioni amministrative del 12 e 13 maggio e così composto: DC 12 consiglieri (-1), PSI 7 (+3 di cui 2 ex PSDI), PCI 6, PRI 1, PLI 1, Movimento Friuli 1 e MSI 2 (+1).

La seduta va a vuoto in quanto le forze del pentapartito non avendo raggiunto un accordo politico e programmatico chiedono il rinvio.

7 ottobre. Dopo 150 giorni di estenuanti trattative, raggiunto l'accordo tra le forze della maggioranza viene convocato nuovamente il consiglio provinciale chiamato ad eleggere il presidente e la giunta.

A sostituire il prof. Englaro, presidente uscente non ricandidatosi, viene proposto il democristiano Tiziano Venier che viene eletto con 20 voti (DC, PSI, PRI e PLI) su 30. Dopo di lui sono stati eletti solo 5 dei 6 assessori effettivi che faranno parte della nuova giunta. Nella prima votazione viene eletto con 22 voti Roberto Maida, assessore anziano e quindi candidato alla vicepresidenza. È poi la volta degli altri 5 assessori effettivi: Bullfone (PSI) ottiene 16 voti, Lepre (DC) 18, Cum (PSI) 21 — su di lui però confluiscono anche i 6 voti del PCI — e Pelizzo (DC) 17 voti. Il capogruppo della DC, Ivano Strizzolo, ottiene soltanto 15 voti, uno in meno di quelli necessari e quindi «non passa». Evidente l'imbarazzo della maggioranza per la comparsa dei franchi tiratori che fanno mancare dai 3 ai 6 voti ai candidati proposti e soprattutto bocciano il capogruppo DC. La seduta viene sospesa, si riuniscono i capigruppo ed il consiglio viene agionato.

La votazione è stata inoltre preceduta da una dichiarazione del consigliere so-

cialista Gianni Nassivera, ex assessore all'agricoltura, che ha espresso il suo rammarico perché per la prima volta dal dopoguerra non sarà rappresentata in giunta la più vasta parte montana della provincia: la Carnia ed il Tarvisiano. Decisa presa di posizione su questa scelta politica è stata presa da PCI, MF e MSI nonostante le dichiarazioni del capogruppo socialista Rosenwirth secondo cui gli assessori devono rappresentare tutta la provincia e non solo il proprio collegio elettorale, mentre il programma ed il migliore funzionamento delle commissioni dovrebbero garantire una risposta ai pressanti ed urgenti problemi della montagna.

9 ottobre. Riconvocazione del consiglio provinciale che con le modalità del ballottaggio tra Strizzolo e Nassivera (che pur non candidato aveva raccolto 8 voti) deve esprimere il sesto assessore effettivo. Viene eletto con 20

voti Ivano Strizzolo.

Si passa infine alla votazione dei due assessori supplenti. Ricomposte le file della maggioranza, dopo lo scivolone precedente, vengono eletti, senza sorprese Aldo Mazzola (PSI) e Sergio Sinicco (DC), entrambi con 18 voti. Il primo, che è anche il più giovane eletto in Provincia, è di Pulfero e dovrebbe occuparsi dei problemi dell'ecologia e dell'ambiente. Dopo Giuseppe R. Specogna quindi le Valli del Natisono hanno nuovamente un assessore in Provincia.

Sergio Sinicco che è di Lusevera e ricopre la carica di presidente della Comunità montana delle Valli del Torre dovrebbe occuparsi dei problemi dell'agricoltura.

Lunedì scorso intanto il presidente Venier ha presentato il programma della giunta provinciale, mentre la distribuzione dei referati è stata rimandata a lunedì prossimo.



«Settembre in fiore a Cividale e nelle Valli» è na iniziativa, ki jo je organizala Turistina autonoma ustanova iz Čedada. Je biu an konkors puno podoban tistemu, ki ga je organizala Kulturno društvo Rečan nomalo liet od tega: «Kar rože cvete, vami se vesele», samuo de tele krat je konkors objeu Čedad an vse Nediške doline. Pohvalil so puno judi naših dolin. Na sliki videmo komišjon, ki je hodila gledat po vaseh narlieuš rože an pajuole. Na nji so od leve: Ennore Pascolini, Loretta Mugheri, Giuseppe Paussa, Alberto Dorbolò an Daniele Rucli.

COMUNITÀ MONTANA VALLI DEL NATISONO

A quando le nomine dei delegati?

Dalle elezioni amministrative del 12 e 13 maggio sono ormai trascorsi 5 mesi.

È questo un periodo abbastanza lungo nel quale si sono verificati importanti mutamenti sulla scena politica, è stato raggiunto un accordo tra le forze del pentapartito ed è stata eletta, sia pure con ritardo, la giunta provinciale. Nel frattempo c'è stata la crisi in regione, risolta proprio nei giorni scorsi con la riconferma del presidente Biasutti e la nomina degli assessori.

E alla Comunità montana delle Valli del Natisono che cosa succede? Dopo 5 mesi in 4 comuni (ma fino a venerdì erano 5) su 8 (a Drenchia e Torreano non si è votato) non sono ancora stati nominati i delegati alla Comunità montana. Questi sono stati eletti nei comuni di Grimacco, S. Pietro, Pulfero e venerdì scorso a Cividale. E negli altri comuni?

A dire la verità non ci sono norme precise a riguardo, ma la prassi seguita finora è sempre stata quella di nominare le commissioni comunali ed i delegati nei vari organi sovramunicipali nelle prime, se non nella prima; seduta del neo eletto consiglio comunale. In ogni caso anche questo è il segno di una volontà di governare, ma anche di rispettare la volontà degli elettori. Fra qualche giorno dovrebbe essere convocata l'assemblea. Come sarà composta? Per una parte ci saranno i delegati «nuovi» che però non devono superare il 50 per cento, altrimenti tutta l'assemblea è dimissionaria, per l'altra quelli «vecchi» che magari non sono neanche più consiglieri comunali.

Ma che cosa si nasconde dietro questo ritardo nelle nomine, si chiede la gente comune. Senz'altro non può essere spiegato con la necessità di tratta-

tive, a volte laboriose e difficili tra le forze politiche come succede nei grossi enti, vedi Provincia. Nell'assemblea della Comunità montana infatti rappresentano ogni comune oltre al sindaco, che è membro di diritto, 3 consiglieri: due della maggioranza e 1 dell'opposizione. Per i nostri comuni a sistema maggioritario quindi grosse difficoltà non dovrebbero esserci. Evidentemente i giochi si stanno facendo ad un altro livello... intanto la gente ed i grossi problemi da risolvere, e non sono pochi, aspettano.

S. PIETRO AL NATISONO

Mario Lodi al primo incontro culturale

Con un certo ritardo il Centro studi Nediža si accinge a varare gli incontri culturali 1985 che organizza da anni, con la collaborazione dell'Istituto di ricerche sloveno.

La tematica generale sarà quella della scuola nelle sue relazioni con il territorio, ma vi sarà anche una serata dedicata all'educazione musicale ed al biculturalismo.

Venerdì 25 ottobre, alle ore 17.30, sarà presente nella sala del consiglio comunale il maestro Mario Lodi, conosciuto non solo fra gli insegnanti del movimento di cooperazione educativa, di cui è uno dei fondatori, ma come scrittore di libri per ragazzi e di opere pedagogiche — anche al più vasto pubblico italiano.

L'intervento di Mario Lodi è particolarmente indicato ad insegnanti e dirigenti scolastici ed operatori culturali.

Nel prossimo numero pubblicheremo il programma dettagliato.

CONTRO L'IMPIANTO ZOOTECHNICO DI AZZIDA

L'iniziativa dei «verdi» a S. Pietro È stata un'informazione obiettiva?

Chi ha partecipato domenica mattina alla manifestazione organizzata nella sala comunale di S. Pietro al Natisone dalle associazioni ecologiste, dai Verdi e dai radicali che costituiscono il «Comitato contro l'impianto zootechico di Azzida» e a cui ha partecipato tra gli altri il deputato radicale Gianluigi Melega, non può non essere rimasto scosso. Un filmato molto violento sulla vivisezione, la relazione del prof. Croce su quella che ha definito l'escalation della sperimentazione e concentrata in particolare sulla sprimentazione condotta sull'uomo o meglio sui bambini, il confronto con Seveso, non hanno evidentemente lasciato indifferente nessuno.

Ma se lo scopo dell'incontro era quello di informare sui rischi ed i danni per l'uomo e l'ambiente che potrebbero essere provocati dall'impianto zootechico che la ditta di Montegrotto Terme, la FIDIA intende aprire ad Azzida, questo non è stato raggiunto. In primo luogo perché tutta la manifestazione è stata impostata sul tema della vivisezione, facendo anche leva sui sentimenti e la sensibilità dei presenti. Questo nonostante il sindaco Marinig e l'amministrazione di S. Pietro abbiano più volte dichiarato che a S. Pietro le cavie verranno soltanto allevate e poi inviate ai vari laboratori di ricerca e quindi vivisezione non si farà. Sono emersi inoltre più che altro ipotesi, dubbi e timori, sia pure legittimi, sull'azienda e la sua attività mentre mancavano informazioni precise.

Lo scopo informativo dell'incontro non è poi stato raggiunto perché la discussione si è svolta a senso unico, su un unico binario. Erano assenti gli amministratori comunali che hanno dichiarato di non essere stati invitati. Ma nella sala peraltro gremita mancavano anche gli abitanti di S. Pietro al Natisone e delle Valli.

È mancato inoltre un'altra componente importante per una corretta informazione e cioè quella sulla realtà so-

cioeconomica delle Valli che gli organizzatori hanno dimostrato di non conoscere anche sorvolando sul significato dei 60 posti di lavoro previsti o comunque di sottovalutare.

Il deputato Melega ha comunque annunciato di aver presentato un'interrogazione al Ministro della sanità e a quello dell'interno in cui chiede di sapere che cosa intendono fare «per troncicare sul nascere ogni sviluppo di tale iniziativa». La manifestazione nel corso della quale venivano raccolte anche le firme per una petizione contro l'apertura dello stabilimento, si è conclusa con un sit-in davanti al municipio come protesta simbolica contro gli amministratori che hanno disertato la manifestazione.

Gli amministratori di S. Pietro intan-

to nei giorni scorsi hanno visitato la Fidia di Montegrotto Terme. Della delegazione facevano parte oltre al sindaco Marinig, gli assessori Lucio Vogrig e Luigino Chicchio, il consigliere regionale Giuseppe R. Specogna, il presidente della Comunità montana Giuseppe Chiuch ed il direttore dell'ufficio tecnico-urbanistico della Comunità montana arch. Walter Tosolini.

Va infine aggiunto che l'amministrazione di S. Pietro aveva nelle settimane scorse già programmato un incontro pubblico sul tema, al quale saranno invitati oltre alla popolazione i rappresentanti della FIDIA, quelli del Criaf, l'ufficio regionale che si occupa dei problemi dell'inquinamento ambientale, i verdi e gli ecologisti e gli amministratori delle Valli.

TE NARBUJ USMILJENI

Ku po potreze po Italiji so zaviedli, de kje je Friul, zadnje cajte te zeleni judje so zaviedli de v Friulne je San Pietro al Natisone capoluogo delle Valli del Natisone. Ma tuole ne zak smo «zona economicamente depressa», ne zak smo v prvih mestih v Italiji za tumor na polmone, o za alkoholizem, o za judje, ki denejo sami konac življenju, ne zak tle v naših dolinah za viedet, ka je «silicosi» obedan na gre gledat na vokabolarjo an še nanča zak smo Slovenij, ma zak v Špietre bi tiel nardit an «allevamento di cavie».

Glas an vprašanje tle s telih dolin se je zgubju po luhtu an če je rivu kajšne-mu do uh, riedko de se je obarnu nas gledat. Ma sa, ki tle bi se miele redit žvine za ricerché dielat, so se vsi usmilili an oku se vprašajo, de kajšni judje brez sarca živjo v Nediških dolinah.

Teli zeleni judje na mest it du Rim o gu Bruxelles uekat naj nardjo no leč «antivivisezione», vprašajo nam za dat dobar ežempli an za reč: «Ne, mi nečemo 60 mestu za de naš judje bojo dielat, zak nečemo viedet, kje se bojo redile cavie». Ja, zak takuo je. Če jih nečemo redit tle, jih bojo drugod redit: sviet je velik. Mene mi se zdi, de so vajeni vas videt na vso silo nimar «te narbuju»: te narbuju barki sudatje na frontu, te narbuju barki dieluc po sviete, te narbuju italianissimi v Italiji an takuo napri. An sa čejo, de bota an te narbuju usmiljeni na sviete.

Takuo usmiljeni, de rajš ku cavie redit zapustita vaše doline še tisti, ki sta ostal an puodita po sviete za dielam. Takuo kompljo problematike od «te narbuju» an ostanejo zelene an merne tele doline.

Vjetar iz Matajurja

A S. PIETRO

Fino al 27 ottobre mostra-mercato della castagna

Sabato ha aperto i battenti a S. Pietro al Natisone la mostra-mercato delle castagne, organizzata dall'Associazione produttori ortofrutticoli delle Valli del Natisone con il sostegno del comune di S. Pietro e della Comunità montana, che è ormai giunta alla quinta edizione.

Se il buon giorno si vede dal mattino, questa manifestazione avrà senz'altro un buon successo. Con compres-

bile soddisfazione degli organizzatori già nel primo pomeriggio di domenica erano finite le scorte di castagne: ne sono stati venduti 10 quintali circa. Ma nella palestra dell'Istituto magistrale facevano mostra di sé anche altri prodotti locali come le patate, i pomodori, il radicchio, i funghi, i lamponi ed il miele. La mostra-mercato tuttavia non si limita al solo aspetto commerciale. Domenica mattina c'è stata anche una tavola rotonda sulle prospettive delle coltivazioni biologiche nelle Valli del Natisone, domenica prossima si discuterà dell'apicoltura.

La mostra-mercato, sulla quale ritorneremo, dovrebbe concludersi domenica 27 ottobre, quando oltre alla vendita dei prodotti ortofrutticoli locali, ci sarà anche la presentazione di dolci con miele e castagne organizzata dall'Associazione donne della Bencia.

IZ MAKEDONIJE V ŠPIETAR

Piesam ne pozna meje

Zmieram sam biu mnenja, da o zbor se na more veliko pisat. Če se če ries poviedat, bi korlo znat piet an jo zapiet takuo, ki jo je zapieu zbor, samuo takuo se more zaries dat utis kakuo je blu an kakuo je slo. Tale miseu se vam bo zdiela nomalo čudna, pa mi pride zmieram v pamet kar prebieram: tele zbor je takole, te drugi je takole an takuo napri...

Zatuo donas, ki ist gledam kiek poviedat od telega zbor, «Kočo Racin» iz Škopje v Makedoniji, vam na bom pravu kakuo so barki, kake glasi al pa kako fino tekniko je imeu, vam poviem samuo, kar se mi je mene zdielo ko sem jih poslušu v tisti mali dvorani v Špietre.

Viedu sam lepou, de na previč zastopem makedonskega jezika, zatuo se niasam veliko potrudiu za razumiet besiede od piesmi. Samuo an koral, ki je napisu Bach, je biu predstavjem, druge piesmi pa vse anonime. Kuo čudno se mi je tuole zdielo od začetka, ne viedet ki pojejo ne duo so autori muzike, pa počas sam se končentru na glasbo an vse mi je ratalo jasno.

Ries je, de muzika niema meje. Zbor je pieu an z njega sam ču ljubezan do

naroda, do makedonskega naroda an veseje človeka, kar pieje svoje piesmi.

Svoboda, mier, ljubezan so zmagale meje in so paršli do nas od takuo dečih kraju an sam ču de tudi mi, kar piejemo imamo pred nam le tiste principe, ki bi miel objet vas sviet.

Tudi trudnost judj, kot more bit an zbor, ki je napravu tarkaj kilometru za prit do nas, nie veliko uplivala na vesele rišultate, ki za me je tele zbor «Kočo Racin» pod dirigentam Stojkov parnesu do nas.

Drugi del programa je imeu ki posebnege v sebe. Šest deklet an pet godcu nam je parneslo nieko glasbo, ki je imiela an nuov dobar okus. Je bla glasba naroda, makedonskega naroda, glasba ki se je rodila v makedonskih miestah an pa je imiela v nje posebnosti nieki poznanega, nieki riesnega, kajšan krat veselega pa usedno objeta v tisto «malinkonio», ki združuje vse Slovane.

Ries liep an veseu vičer so nam napravli teli pieuci an godci iz Makedonije an se muormo lepou zahvalit študij-skemu centru Nediža iz Špietra, ki nam je dau možnost jih poslušat doma.

Aldo Clodig

NEDIŠKI PUOBI '85

Ritorna la musica popolare

La corale maschile «Nediški Puobi» di Pulfero, ha inciso una musicassetta con 12 brani musicali del suo noto repertorio popolare e popolareggiante.

È una bella notizia, che ci dà l'opportunità di riparlare di canto, anzi di bel canto, di quel canto popolare che però sta scomparendo.

Infatti, fino a poco tempo fa, girando nelle Valli e non solo nelle valli della Benečija, non era raro imbattersi in allegre compagnie, che si dilettavano con il canto. Oggi invece la radio e il «mangianastri» stanno sradicando queste importanti usanze, così adatte per tener unita (intrattenere) serenamente la gente.

Scusatemi queste brevi considerazioni, ma vanno a tutto merito dei Nediški Puobi, di quel gruppo di amici, diretti dal M.^o Giuseppe Chiabudini, che ormai da anni cantano, in ogni occasione, per la gioia di cantare, e che tengono viva la tradizione, ora anche sfruttando i mezzi moderni.

In effetti, una delle possibilità che ha il canto popolare di rimanere in vita,

è quella di essere divulgato, specialmente fra i giovani, proprio attraverso la radio e i magnetofoni.

È doppiamente importante quindi il lavoro fatto dalla corale di Pulfero per la salvaguardia del canto popolare.

Ma veniamo all'ascolto del nastro registrato: subito l'atmosfera che si crea, ci trascina in mezzo alla più genuina tradizione corale popolare. È da sottolineare, a mio parere, come proprio nei canti popolari delle Valli del Nediža, i Nediški Puobi si esprimono al meglio, con un gusto del canto che mette allegria, proprio perché eseguito naturalmente, con la gioia di cantare e con l'emozione che ne deriva.

C'è da augurarsi che esempi di questo tipo vengano seguiti più frequentemente anche da altri gruppi, in modo da aumentare considerevolmente la diffusione del canto popolare.

Alla musica l'uomo non deve rinunciare, perché fa parte della vita, anzi dell'aspetto più bello della vita.

Andrea Martinis

S. PIETRO AL NATISONE

Osgnach espone i suoi oggetti da vedere

Si tratta di «oggetti da vedere» dice Osgnach delle più recenti opere che si accinge ad esporre nella Beneška galerija di S. Pietro al Natisone.

Gianni Osgnach è di Osgnetto. Abita e lavora a Mantova, ma è fra noi sempre quando la famiglia e gli impegni di lavoro glielo permettono.

Per Osgnach ogni materiale è buono e ogni abbinamento rappresenta uno stimolo irresistibile. Non gli interessa il messaggio, cioè utilizzare la composizione artistica per dire questo o quello, ma gli interessa la forma in sé, cioè l'oggetto artistico le cui dimensioni sono: il colore ed i suoi effetti (anche ottici), la massa ed i volumi, i contrasti, ecc. Difficile? Come no! Nasce una sperimentazione sempre sorprendente ed imprevedibile sulla quale si può discutere a lungo. L'Associazione artisti della Bencia invita tutti a visitare la mostra ed alla vernice, che avrà luogo sabato prossimo 19 ottobre alle 17.30.

Beneška Hit parade

AN SADA
POVIEJTA
PA VI

Do pandiejka 14. otuberja narvič votu so miel:

Za te zahvalit
Ljubezan za vse
Pravca
Ljube mene
Ta maja smreka
Garmak

Imata še nomalo cajta za votat. Pohitita!

LETTERE AL DIRETTORE

Il presidente del CONFEMILI precisa

Egregio Direttore,

leggo sul numero del 26 settembre del Suo giornale l'articolo di Paolo Petricig «Un comitato che pensa e lavora per le minoranze in Italia» dedicato all'assemblea annuale del CONFEMILI: di ciò ringrazio sia Lei che Petricig.

Vorrei però precisare alcuni punti e La prego quindi di voler cortesemente pubblicare la presente.

I componenti il CONFEMILI, con le ultime adesioni approvate dall'Assemblea, sono 70, in rappresentanza di associazioni, circoli culturali, organi di stampa di tutte e dodici le minoranze linguistiche d'Italia. Nè è pensabile possano essere molti di più, non per una scelta elitaria, ma perchè un comitato non può divenire un organismo di massa. Tale tipo di struttura è previsto dallo Statuto del Bureau, cui il CONFEMILI aderisce.

Ma mi preme soprattutto sottolineare che le nostre iniziative non sono da considerarsi imprese individuali, come potrebbe apparire da quanto afferma Petricig a proposito dei contatti da ricercare con i capi-gruppo e con la Presidenza della Camera sul problema della legge-quadro per le minoranze: «Ardizzone sicuramente ce la farà, grazie anche ai suoi agganci con il "palazzo"».

Tale tesi forse potrebbe lusingare la vanità personale del sottoscritto, ma sarebbe certo riduttiva e svaluterebbe l'apporto dei componenti il CONFEMILI (lo stesso Petricig è tra questi). C'è poi da dire che se le iniziative del CONFEMILI hanno trovato udienza, è perchè si è sempre cercato che siano appropriate e sensate, non perchè si abbiano molti «santi in Paradiso».

Infine, nei confronti della «Lega» nessuno del nostro Comitato ha mai voluto polemizzare. Si è solo rivendicato il diritto ad esistere e svolgere la nostra attività, forse non del tutto inutile per le minoranze. Naturalmente

chiunque ha poi il diritto di criticare questa nostra attività: ma per i risultati che essa si prefigge e che ottiene, non perchè ci si debba ritenere sprovvisi della «patente» per svolgerla.

Grazie per l'ospitalità e cordiali saluti.

Piero Ardizzone

Presidente del CONFEMILI

Obvestilo

Obveščamo občinske uprave, javne ustanove, društva in organizacije, ki želijo objaviti v našem časopisu svoje komunikacije, da morajo le-te poslati na naše uredništvo do 16. ure vsakega četrta.

Novi Matajur

odgovorni urednik:
Izidor Predan
Izdaja in tiska
Trst / Trieste

Fotostavek:
Fotocomp Videm
Settimanale - Tednik
Autorizz. Tribunale di Trieste n. 450
Naročnina - Abbonamento
Letna za Italijo 17.000 lir
Za inozemstvo 27.000 lir
Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Čedad - Cividale
18726331
Za SFRJ - Ziro račun
50101 - 603 - 45361
«ADIT» DZS, 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II nad.
Tel. 223023
Letna naročnina 480 ND
OGLASI: 1 modulo 34 mm x 1 col
Komericalni L. 13.000 + IVA 18%



Il battesimo del fuoco delle «čete» di S. Leonardo e di Clodig richiese la prima vittima... Mentre cominciavano ad acquietarsi le mitragliatrici ed i fucili, all'improvviso mi giunse il rumore di un carro agricolo. Sul carro c'era mio cugino (Marino Bodigoi) che lo guidava lentamente. Saltai sul carro e vidi un triste spettacolo: il nostro primo partigiano caduto. Lo riconobbi: era Mario Jurman di Costne. Cek (Danilo Trusgnach) aveva ordinato che lo trasportassero a casa sua e mio cugino stava eseguendo il triste incarico...

Non lo dimenticheremo mai, perché è stato il primo della nostra valle a sacrificare la propria vita per la sua terra, non in Africa, né in Albania o in Russia, ma difendendo la terra dei padri e non come occupatore fascista o come conquistatore imperialista... (1). Il 6 ottobre 1943 a Merso di Sotto si era visto lo scontro più grosso di quei primi mesi. I tedeschi, passato il fatale ponte di S. Quirino, avanzarono in forza fino al primo paese verso la valle di S. Leonardo. I partigiani nonostante i cannoni tedeschi sparassero da Azzada, ebbero la meglio e buttarono indietro il potente nemico che forse non si aspettava un attacco così forte.

Della formazione partigiana di S. Leonardo facevano parte una cinquantina di giovani dei paesi di Merso, Osgnetto, S. Leonardo, Scrutto, Crostù, Postacco, Craverò, Altana, Seuzza, Stregna ed altri paesi. La compagnia di Clodig raccoglieva i partigiani dei dintorni di Grimacco, Brida, Seuzza, Sverinaz, Plataz, Canalaz, Costne, Podlach, Dolina, Cosizza.

Nella Valle del Natisonone c'era un'altra forte compagnia in cui c'erano partigiani di Pulfero, Loch, S. Pietro, Cigolis e molti giovani dell'alto Natisonone, Bergogna, Prosenicco, Robedischis.

Il primo scontro con i tedeschi avvenne proprio lungo il Natisonone fra il Tiglio e Stupizza. Qualche giorno dopo la compagnia del Natisonone attaccò ad Antro una unità tedesca.

E QUARANT'ANNI CI SEMBRAN POCHI?

3 - Si canta e si balla ma arriva la Turkestana

di Paolo Petricig

Frequenti furono gli scontri nei pressi e sullo stesso ponte di S. Quirino, che era stato fatto saltare dai partigiani.

Testimoni riferiscono che il giorno della battaglia di Merso di Sotto, il 6 ottobre, in alcuni paesi fra cui S. Pietro e Clenia, si fossero tenute riunioni segrete di giovani impiegati, insegnanti, ex-soldati. Si parlò della costituzione

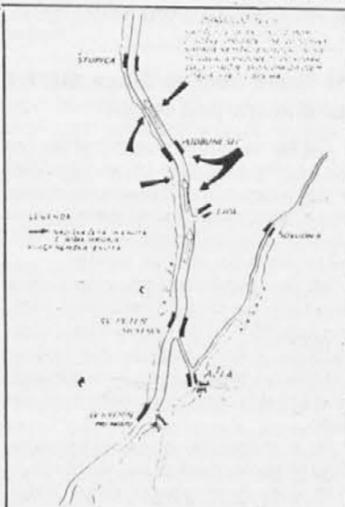
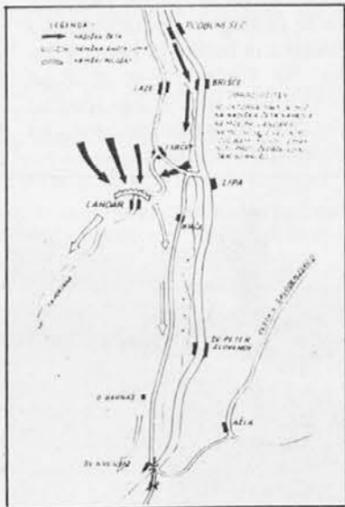
gli arrestati un impiegato del comune che non tornò più.

Di questa «guardia civica» si è anche scritto:

In quei tempi si sentiva anche parlare in zona della costituzione di una guardia civica con lo scopo di salvaguardare l'italianità delle Valli; anche tale iniziativa non poté avere seguito per la delicata situazione venuta a crearsi con gli slavi da una parte e i tedeschi dall'altra (2).

Proprio allora arrivarono un conoscente di Merso di Sotto ed un mio compaesano. Dopo i soliti convenevoli cominciarono a parlare della costituzione di reparti che si proponessero di combattere contro qualsiasi esercito si presentasse, cioè contro l'esercito partigiano e quello tedesco. Indubbiamente propagandavano la stessa idea negli altri paesi della Benecia, tuttavia senza successo (3). Il «diario» di Osgnach si riferisce comunque ad un'epoca successiva, a dopo l'offensiva tedesca di novembre.

bre e all'arrivo della 162ª divisione «Turkestana» tedesca, il territorio — disarmati i comandi dei carabinieri e respinti più volte i tedeschi — è in mano ai partigiani e viene considerato da essi parte di un'ampia zona libera, denominata «Repubblica di Caporetto». Più in là essa continua con la zona libera del Friuli orientale dove prevalgono le



ne di gruppi armati autonomi rispetto ai comandi sloveni. L'indomani i tedeschi arrestarono alcuni di quelli che avevano partecipato alla riunione tenutasi nella vecchia cava di S. Pietro. Fra

La stagione degli scontri e delle battaglie, inframmezzate di «meetings» in cui si facevano ardenti discorsi politici contro la tirannide nazifascista e sull'appartenenza dei «beneciani» alla nazione slovena, in cui si cantava, si suonava e ballava, durò fino all'autunno. Al di qua del Ponte, fino a novem-

brigate garibaldine e le «bande patriottiche».

In novembre i tedeschi con autoblende e carri armati rastrellano S. Leonardo. Il 10 ne arriva una colonna attor-

no a Matajur e Masseris nel tentativo di aggirare i partigiani che sfuggono di notte all'accerchiamento. Ci sono bombardamenti con cannoni su Castelmonte, viene dato alle fiamme il paese di Costa; in comune di S. Pietro. I tedeschi sono ormai dappertutto e rendono la vita impossibile alle formazioni partigiane. Nei combattimenti, nella guerriglia e nelle ritirare sono insieme tutti i partigiani sloveni locali e quelli delle aree limitrofe di Luico, di Caporetto, del Collio, di Bergogna. Rimangono feriti anche Jožko e Marino. Molti sono costretti a tornare a casa.

Su numerosi episodi, memorie e date relativi agli anni della guerra di liberazione nelle Valli del Natisonone pare che sia caduto con il tempo un velo.

La tesi di laurea, del 1980, di Adriano Zuodar, solleva questo velo ed espone i fatti sulla base delle carte e delle testimonianze. Anche Marino Qualizza ha scoperto altri veli, attingendo agli archivi jugoslavi. Altri hanno scritto, sforzandosi di mantenere distacco dal ruolo di protagonisti di quei tempi.

A quarant'anni di distanza è forse venuto il momento di studiare e capire senza prevenzione quanto è accaduto nelle Valli del Natisonone, dallo Judrio a Prosenicco, da Luico a Resia, negli anni del fascismo, in quelli della resistenza e in quelli successivi alla liberazione.

Finora abbiamo creduto opportuno stendere veli pietosi su quegli anni.

Forse per dimenticare. Senza tuttavia renderci conto che non possiamo spiegare le battaglie politiche - civili - di oggi senza spiegare quelle cruente di ieri...

Ma i primi di febbraio 1944 tre brigate della XXX divisione partigiana comandata dal generale Albert Jakopič passarono lo Judrio e le «čete» partigiane della Benecia si ricostituirono.

- 1) J. Ošnjak - Pod Matajurjem.
- 2) O. Cotterli - Le Valli del Natisonone vedute in Italia.
- 3) J. Ošnjak - op. cit.

Risultati

Valnatisonone — Julia 0-0
Audace - Torreeanese 1-1
Natisonone - Savognese 2-1
Pulfero - Campegljo 3-1

Prossimo turno
Chions - Valnatisonone
Savognese - Audace
Savorgnanese - Pulfero

GIOVANILI
Passons - Valnatisonone 2-0 (Under 18)
Stella Azzurra - Valnatisonone 1-5
Valnatisonone - Stella Azzurra 2-4

Prossimo turno
Valnatisonone - Lavarianese (Under 18)
Valnatisonone - Savorgnanese
Audace - Valnatisonone

TROFEO Grassi Sport

5 reti: Vertucci Emilio (Savognese); Bacia Gabriele (Valnatisonone);
2 reti: Vosca Lauro, Organeco Mauro, Vogrig Simone, Specogna Daniele (Valnatisonone); Servigio Gianfranco (Pulfero);

1 rete: Balus Valentino, Szklarz Federico, Bordon Daniele (Savognese); Zuiz Andrea, Massera Dante, Sturam Nicola, Simonelig Marino, Osgnach Michele, Crainich Leonardo (Valnatisonone); Birtig Fiorenzo (Pulfero); Carbonaro Franco (Audace).

La Julia «scarpona» pareggia a S. Pietro

Alcuni anni fa ci fu una polemica su un articolo che riguardava l'aggettivo «scarponari» alla formazione verde di Adegliacco-Cavalico: l'aggettivo sta a pennello. Chiacig Flavio e Vosca Lauro a fine gara avevano i piedi pieni di lividi; ad Alessandro Zogani un certo sig. Nobile ha procurato la lacerazione del labbro, sotto gli occhi di un certo sig. Fradiani di Gorizia che, invece di richiamare il difensore della squadra ospite, con una scena beffarda andava a guardare il numero di maglia dello stesso fra gli insulti del pubblico. La gara è stata dominata dalla squadra di Angelo Specogna che è andata con Vo-

TUTTOSPORT

sca vicina al successo, peccato che la conclusione sia finita all'incrocio dei pali, prima di uscire sul fondo. **Domenica prossima la proibitiva trasferta a Chions, dove la Valnatisonone non è riuscita mai a fare neanche un punto. Sarà la volta buona?**

L'Audace costringe al pari la Torreeanese



Alberto Paravan capitano dell'Audace premiato da Paolo Miano.

L'Audace è riuscita anche se a caro prezzo (Chiacig Walter in Ospedale) a fermare la capolista Torreeanese. I giallorossi passati per primi in vantaggio sono stati raggiunti due minuti più tardi da una rete di Carbonaro. **Domenica il derby a Savogna.**

La «prima volta» del Pulfero

Alla terza gara è arrivata la prima vittoria per gli Arancione che, dopo la bella prova di Manzano, hanno rifilato un tris ai malcapitati ospiti di Campegljo. **Domenica prossima trasferta contro la Savorgnanese.**

Savognese sconfitta di misura a S. Giovanni

I santi non portano fortuna alla Sa-



Gianfranco Stulin, Savognese, alle premiazioni del nostro giornale con l'assessore Lucio Vogrig.

vognese. Dopo la sconfitta in coppa Regione a S. Pietro, la sconfitta di misura in campo a S. Giovanni: sarà una questione di «santi»... **Domenica il derby casalingo con l'Audace.**

L'Under: non c'è due... senza tre!

È un proverbio che va a pennello per quanto riguarda la formazione under 19 perseguitata in modo abnorme dalla sfortuna e dalle giacchette nere! La sconfitta patita a Passons è la conseguenza di tale situazione stagnante che non contribuisce certo a rendere il clima sereno in casa azzurra. L'accompagnatore ha lasciato la panchina alcuni minuti prima per non dire quello che pensava sul comportamento del direttore di gara. Sarebbe ora che le competenti autorità arbitrali prendessero quelle decisioni che si rendono necessarie.

Domenica incontro casalingo per la Lavarianese.

Valnatisonone giovanissimi: vittoria ad Attimis

Inaspettata ma giusta vittoria dei gio-

vanissimi ad Attimis, con reti di Vogrig Simone (doppietta), Massera, Zuiz e di capitano Emiliano Dorbolò. **Sabato prossimo incontro casalingo con la Savorgnanese.**

Esordienti in «tilt»



Andrea Cosmacini - Esordienti Valnatisonone

Contro la capolista Stella Azzurra di Attimis nulla da fare per i ragazzi sanpietrini, in quanto la differenza di età fra le due squadre è abissale! Unica nota confortante la doppietta realizzata dal suo attaccante di grido Bacia Gabriele. **Sabato il derby a Scrutto.**

Domenica 20 ottobre c'è il derby Savognese-Audace!

Per la quinta giornata del campionato di 2ª categoria a Savogna ci sarà l'ormai tradizionale derby tra i gialloblù locali e gli azzurri di Scrutto.

Grande attesa fra le due tifoserie ormai in fermento per dare sostegno alla propria squadra; altra nota positiva è la mancanza di gare nelle Valli in quanto tutte le formazioni locali sono in trasferta, ma soprattutto la mancanza della gara casalinga dell'Udinese richiamerà un numeroso pubblico in quel di Savogna.

Stroncata la vita del giovane Alberto Rocco



Sabato a termine della gara fra gli Esordienti della Valnatisonone e della Stella Azzurra uno scambio di battute fra il presidente Specogna e l'allenatore della squadra ospite tirava in ballo il nome di Rocco e di Capitano che lo scorso campionato giocavano con la Valnatisonone. L'allenatore ospite si lamentava in quanto a seguito di uno strappo aveva perso per circa due mesi le prestazioni di Alberto. Non potete immaginare quale sia stato il mio stato d'animo e di tutta la società alla notizia data dalla Rai di Trieste e recepita da Tiziano Manzini della morte a seguito di incidente stradale del giovane calciatore. Aveva solo ventiquattro anni. Un altro grave lutto si aggiunge alla ormai lunga lista di quest'anno che colpisce il mondo del calcio. Ai familiari le nostre più sentite condoglianze.



IZ KANALSKE DOLINE

Rop v žabniški cerkvi

Ropi in kraje različne narave so letos v Kanalski dolini kar na dnevnem redu.

Najprej so dobro organizirani in verjetno tudi dobro obveščeni tatje kradli v Super Coopu v Trbižu, nato še v različnih stanovalskih hišah, saj so v Žabniških Rutah pri Čurvalu blizu Domelna pokradli večje numizmatično zbirko v vrednosti 100 milijonov. Rop večjega obsega je bil izveden tudi v cerkvi v Lužnicah, kjer so neznanec odnesli vse oltarne ekipe, ki so za zgodovino kraja imeli precejšnjo vrednost.

Tudi žabniški župnijski cerkvi svetega Egidija ni bilo prizanešeno. Tatje so po vsej verjetnosti v noči med petkom in soboto 5. oktobra oropali oltar Vernih duš in oltar svetega Jožefa. Odnesli so štiri večje kipe, manjše kipe Vernih duš, dva angela in glavo Boga očeta.

Rop, ki so ga varuhi žabniške župnijske cerkve opazili v soboto zvečer po predprazniški maši je bil zelo prefinjeno izveden. Kot smo na straneh Novega Matajurja že poročali, so v cerkvi v teku obnovitvena dela in je v obe stranski ladji težak dostop in še težje je takoj ugotoviti, da nekaj manjka.

V levi stranski ladji sta dva oltarja v baročnem stilu. Na severni strani, v absidi, je star lesen oltar svetega Jožefa, ki je bil prvič renoviran leta 1867, drugič za časa župnikovanja gospoda Rafka Premerel. S tega oltarja so tatje odnesli lesena kipa svete Ane in svetega Joahina.

V posebni časti pa so že od davnih časov sem imeli ljudje oltar svetega Križa, ki so ga kar imenovali oltar Vernih duš, kjer so pod velikim križem bile upodobljene štiri duše v Vicah. Pri tem oltarju je bila vsako leto na dan Vernih duš sveta maša. Staro ljudsko izročilo je vedelo povedati, da je nekdo dal omenjeni oltar postaviti za pokoro zaradi nekega prekrška. Tudi ta oltar je bil obnovljen 1867. Zdi se, da je omenjeni oltar najstarejši v žabniški župnijski cerkvi. S tega oltarja so tudi odnesli največ kipov: dva večja lesena kipa, torej kip žalostne Matere Božje in svetega Janeza Evangelista ter dva večja angela in glavo Boga očeta.

Gotovo je rop v žabniški župnijski cerkvi povzročil veliko škodo, ker ima oltar umetniško in zgodovinsko vrednost, saj je cerkev svetega Egidija mati vseh cerkva v Kanalski dolini. V Lužnicah pa je bil zelo dolgo tudi sedež dekanata Kanalske doline.

Težave s slovenskimi programi

Prebivalci Kanalske doline živijo na takem območju, kjer jim je dana možnost, da poslušajo in gledajo avstrijske, italijanske in ljubljanske radijske in televizijske oddaje.

Večkrat se dogaja, da se ne sliši Radia Trst A, pa tudi TV Ljubljana ni nič na boljšem. Meseca avgusta in septembra se ni dalo slišati radia Trst A, sedaj pa pretvornik RTV Ljubljana na Tromoji na Peči že dalj časa ne deluje in je v Kanalski dolini ter na Koroškem nemogoče slediti programom RTV Ljubljana. V tem primeru ni mogoče dajati krivd drugim, kot tehnični službi RTV Ljubljana, ki tako «slamparijo» dopušča. Kje je tako zelo opevana fraza o enotnem slovenskem kulturnem prostoru, ko pa nismo zmožni nuditi ljudem to stran meje niti najosnovnejšega.

Žabnice

Smrt Carle Cigoj

V sredo, 9. oktobra so v Žabnicah pokopali Carlo Cigoj. Rodila se je v Svetem Križu na Vipavskem in življenjske okoliščine so jo zanesle v Žabnice. Živela je sama in zanjo so skrbele v glavnem dobre in usmiljene žene, ki so ji stregle kolikor je bilo to mogoče. Ko je še živel gospod Mario Černet jo je enkrat na teden stalno obiskoval, ravno tako je do zadnjega delal njegov naslednik. Gotovo bi morale javne službe, ki imajo skrb za ostarele, malo bolj

gledati na starejše ljudi, sploh pa na take, ki so osameli. In v naši občini je bilo takih primerov več in še obstajajo. Progreb rajne Carle je bil zelo preprost, ni bilo dolgih poslovnih govorov niti petja kakega pevskega zbora, torej je bil pravi in preprosti krščanski pogreb.

Salvatore Venosi

Štorovke pa so, čeglih je šuš

Pred kratkim smo pisal, da so blijetos gobarji «opečeni», zak se njese pokazale ne babe ne arđane. Puno od njih pa so ušafal frlinke, ki rasejo u kostanjevih deblih in so kraljice gob. Že parve dni oktobra pa so jagri ušafal visoko po hosteh lepe štorovke.

Tudi gobarji so šli na «lov» in parve dni napunli z lepimi gobami vozila trevizanskih kupcev. U prvih dneih so jih plačevali po 5 tavžent lir kilogram, potle, ku po navad: vič gob je paršlo na targ, buj je šu kup dol.

U nizkih dolinah štorovk ni še in če ne pride daž, ne vjem, kakuo bo.

Gobar

Al bomo štiel še druge martve na muestu pod Ažlo?

Od kar so nardil nuov muost čez rjeko Aborno pod Ažlo in pustili odparto staro cjesto in star muost, se je zgodilo že vič cjestnih incidentu in en mož z motorinam iz Čedadu je zgubiu življenje glih blizu starega mostu.

Mi smo pisal o teli nevarnosti, pisal smo tudi, da so manjkal cjestni znaki (segnaletica), ki pa so jih hitro postavili. Zdaj je kar 7 znakov. Napravli so tudi široko bjelo rijo na koncu mosta, če se pelješ iz Svetega Lenarta proti Čedadu.

Pa ni zadost. Ni zadost dajat multe. Zdrava pamet nam pravi, da bi muorla bit stara cjestu zaparta, za gor in dol. Naj bo odparta samuo za bližnje hiše, za «frontalierje». Če ne bo takuo, bomo štjel še martvih na ažliskim mostu, al pa gor po tim kraj, kjer se stikata stara in nova cjestu.

Vsi kupe na Matajurju

Paršli so iz vseh kontinentou za deželno konferenco an za kongres Zveze beneških izseljencev. Paršli pa so tudi za pogledat njih kraje, njih vasi, Benečijo. Te mladi pa, ki so se rodil u Argentini al pa Kanadi in Avstraliji, za jo parvikrat videt. Seveda se nieso mogli uarnit brez iti na Matajur, ki je lahko dijemo naš simbol, simbol Benečije. Tuole še posebno valja za tiste, ki so emigrual u druge kontinente an se na morejo pogosto vračat.

Takuo skupina emigrantou je u četertik bila cieu dan na Matajurju, kamer jo je povabila sekcija Zveze beneških izseljencev iz tiste vasi. Tala je bila tud še adna liepa parložnost za se srečat, za se poguorit med sabo an z ljudmi. V vasi Matajur so miel srečanje z župnikom, monsinjorjem Pasquale Guion, pa tud s sovuodenjskim županom Paolo Cudrig.



Eligio Pauletig, ki je paršu iz Kanade, z nje ga ramoniko.

Pred obiskom Matajurja pa so vsi šli na brifot na Tarčmun za se poklonit spominu našega pesnika in buditelja Ivana Trinka. Na Tarčmunu so imiel an parložnost srečat an spoznat družino, u kateri se je rodil monsinjor Trinko.



PIŠE PETAR MATAJURAC

Čudan «benvenuto» za videmskega nadškofa v Grmeku

Svjet bi na šu naprej, če bi ne živjeli na njem pametni in nepametni, modri in zarukani, dobri in strupeni, hudobni in pošteni, tatje in žendarji, vjerni in nevjerni, «fedeli e non fedeli».

Takuo je šu svjet zmjeraj naprej; te modri so živjel od injorance, od nevednosti družih, te pametni so pomagali nepametnim, dobri strupenim, vjerni nevjernim in policija je saldu lovila razbujnike in tati.

«Kaj ima tuole skupnega z birmo in pastoralnim obiskom videmskega nadškofa u leški fari?» se bote vsi vprašali. Ima in vam bom povjedu zakaj.

U saboto 21. septembra je bla u napunjeni cjerkvi Marije Dobrega Sveta na Ljesah Sveta Birma. Naše te mlade in otroke je paršu bjermat sam videmski nadškof, Alfredo Battisti. Par hjer mi je blu 52 mladih in otuok iz Ljeske, Topolovške in Koziške fare.

Na predvečer, na viljo tega velikega katoliškega shoda in praznika na Ljesah, je «un gruppo di fedeli» iz Grmeku napisu žaljivo (ofenzivno) ciklostilano pismo pruot videmskemu nadškofu, zatuo ker je kristjan tajšne sorte,

prave sorte, da brani vse jezike in kulture, kot je učiu Kristus. Brani tudi našo kulturo in naš jezik in zatuo mu je zamjeru «un gruppo di fedeli» iz Grmeku, ki je metu po cjestah in vaseh smješno, žaljivo ciklostilano pismo. Seveda, to djelo so opravli ponoči, kot znajo. Delajo, kadar jih ne obedan vidi, kot djelajo tatje in razbojniki, kot djelajo tisti, ki varžejo kaman in skrijejo roko.

In tist «gruppo di fedeli» je takuo injorant u vjeri, da je u poskrivšnem pismu zameniu... «vecchio vangelo e nuovo vangelo con Antico e nuovo Testamento». Zameniu je Sveto pismo stare Zaveze z Sv. Pismom Nove Zaveze!

Jaz nisem posebno pobožan in nisem nikdar mistu, da bom kdaj branu kajšnega škofa, posebno tajšnega kot je Alfredo Battisti, ki se zna sam branit.

Njke resnice pa je človek dužan, da jih povje.

Sem prepričan, da če bi biu Battisti za nadškofa v Vidmu 1933. leta, bi se bilo ohranilo več slovenščine po naših cerkvah in vaseh.



To njemu ni blu potrebno, pa je vsedno še enkrat zastopu od te pametnih, ne «da un gruppo, ma da una massa di fedeli», da je tle naš slovenski jezik in kultura realnost, ki jo je potreba spoštovat in ne preganjat.

Te pametni so mu napravli lep sprejem in so ga lepuo počastili. Blu jih je puno.

Zatuo sem ob začetku napisu, med drugim, da so te pametni saldu pomagat te zarukanim. Te pametni so rešil čast tudi njim u Grmeku!

Pa prej ko finim, bi rad še tuole vprašu: «Al misli — gruppo di fedeli — u Grmeku, da je Buog ustvaru Nebesa samuo za Italijane?».

Jaz ne vjem, če puojdem u Nebesa, pa bi vsedno rad šu, samuo za en moment, zatuo da bi videu, kuo bojo debelo gledal tisti «del gruppo», kadar se ušafajo gor s Slovenci, Rusi, Kitajci, Afrikanci, Arabci, Amerikanci, Indijanci, Japonci! Al jim bo gor Buog puštii uganjat umazan nacionalizem? Buj ko mislim, buj sem prepričan, da se ne bomo vidli gor, pač pa u paklu, kjer bo vaju artikul 6 od italijanskega koštituciona. Notar nas bojo žgal, smodil in pekli «senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione e di opinione politica...».

In Petar Matajurac, čeprav se bo smodiu in tarpeu kat vi, se vam bo smejau!

Kadà greš lahko guorit s šindakam

Dreka (Maurizio Namor)
torak 10-12/sabota 10-12

Grmek (Fazio Bonini)
sabota 12-13

Podbonesec (Giuseppe Romano Specogna)
pandiejak 11-12/sabota 10-12

Sovodnje (Paolo Cudrig)
sabota 10-12

Špeter (Giuseppe Marinig)
srieda 10-11

Sriednje (Augusto Crisetig)
sabota 9-12

Sv. Lienart (Renato Simaz)
petak 9-12/sabota 10-12

Bardo (Giorgio Pinosa)
torak 10-12

Prapotno (Bruno Bernardo)
torak 11-12/petak 11-12

Tavorjana (Egidio Sabbadini)
torak 9-12/sabota 9-12

Tipana (Armando Noacco)
srieda 10-12/sabota 9-12

Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miediha ponoč je na razpolago «guardia medica», ki deluje vsako nuoc od 8. zvičer do 8. zjutra an u saboto od 2. popudan do 8. zjutra od pandiejaka.

Za Nediške doline se lahko telefonira v Špietar na štev. 727282.

Za Čedajski okraj v Čedadu na štev. 830791, za Manzan in okolico na štev. 750771.

Poliambulatorio v Špietre

Ortopedia doh. Fogolari, u pandiejak od 11. do 13 ure.

Cardiologia doh. Mosanghini, u pandiejak od 14.30 do 16.30 ure.

Chirurgia doh. Sandrini, u četartak od 11. do 12. ure.

Ufficiale Sanitario dott. Luigino Vidotto

S. Leonardo:
mercoledì 12.30-13.30 - venerdì 10.00-11.00.

San Pietro al Natissone:
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì, sabato 8-9.30.

Savogna:
mercoledì 10-12.

Grimacco:
lunedì 10.30-12.30.

Stregna:
martedì 10.30-12.30.

Drenchia:
giovedì 10.30-12.30.

Pulfero:
giovedì 8-9.30.

Consultorio familiare S. Pietro al Natissone

Ass. Sanitaria: Chiuch
U pandiejak, torak, sriedo, četartak an petak od 12. do 14. ure.

Ass. Sociale: D. Lizzero
U torak od 11. do 15. ure
U pandiejak, sriedo, četartak an petak od 8.30. do 10. ure.

Ginecologia: Dr. Casco
U torak od 12.30 do 14.30 ure.
(Tudi pap test).

Pediatria: Dr. Gelsomini
U četartak od 11. do 12. ure.
U saboto od 9. do 10. ure.

Psicologo: Dr. Bolzon
U torak od 11. do 16. ure.

Dežurne lekarne Farmacie di turno

Od 19. do 25. oktobra

Čedad (Fontana) Tel. 731163
Manzan tel. 754167
Tavorjana tel. 712181

Ob nediejah in praznikah so odparte samuo zjutra, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če riceta ima napisano «urgente».



editvalli

di DORGNACH RINO & C. s.a.s.
vendita materiali per l'edilizia

33040 S. LEONARDO/Udine
magazzino, via cernur 5 / tel. 0432/723010



Banca Agricola Gorizia Kmečka banka Gorica

Ustanovljena leta 1909

GORICA — Korzo Verdi 55 - Tel. 31811
Telex 460412 AGRBAN